

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ES A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam, 7909. szám | Szerda, 1970. augusztus 26. | 4 oldal, 30 bani

Csökkentsük a fajlagos anyagfogyasztást!

Most, amikor minden termelési ágban a gazdasági hatékonyság növelésére törekszünk, egyre nagyobb figyelmet kell fordítani a termelési költségek csökkentésére. Ezt az akcióit segíti elő a technika és a műszaki-tudomány hallatlanul gyors előrehaladása. Egyes szektörökben szinte forradalmi átalakulások mennek keresztül a műszaki és technológiai eljárások. Ami tegnap új volt, az rövid időn belül túlhaladottak bizonyul. Szakembereink tehát olyan fegyverrel rendelkeznek a gazdasági hatékonyság növelése terén, melynek éle nem csorbul.

A jelenlegi fejlődési szakaszban köztudott, hogy a termelési költségek legnagyobb arányát a nyersanyagok összértéke teszi ki. Van-e olyan iparág, ahol a késztermék önköltségének több mint 80 százalékát a nyersanyagok értéke képezi. Ezért határoztuk meg központilag minden iparág számára a fajlagos anyagfogyasztás csökkentését. Az utóbbi két év folyamán nemzetgazdasági szinten szép eredményeket értünk el a terén, de még mindig sok a tennivaló. Az öt éves terv során az egy tonna köbméter származó késztermékek volumene mintegy 50 százalékkal növekedett. Szép eredmények születtek a faiparban is. Egy köbméter faanyagból ketszer annyi késztermék állítható elő, mint ezelőtt öt évvel. A fémiparban 1 millió lej értékűt képviselő összes termelés előállításához öt évvel eze-

lőtt 65,9 tonna fémre volt szükség, míg most mindössze 51,8 tonnára. Mindez az újratervezésnek és a műszaki-tudományok legújabb eredményeinek alkalmazásának köszönhető. Hozzájárult ehhez az új technológiai eljárások bevezetése és a szigorú anyagtakarékoság is. Megvénk iparvállalataiban is számos taktikát fedtek fel és hasznosítottak az anyagfogyasztás terén. Minden üzemben és gyárban konkrét terveket dolgoztak ki, melyek oda vezettek, hogy több mint 700 tonna fém, mintegy 1200 köbméter faanyagot és más anyagokat takarítottunk meg. Csökkent az 1000 lej értékű kivevő késztermék előállítási költsége is. E téren a megtakarítás minden 1000 lej után 5,7 lejnel is több.

Min ezek ellenére a többszörös ellenőrzés során kiderült, hogy a termelési anyagi költségei és főleg a nyersanyagok értéke ma is nagy részt követel az előállítási költségek közül. Ennek nyomán a gyártmányok értéke még mindig nincs összhangban a beruházásokkal, a termelési műszaki színvonalával, azokkal az erőfeszítésekkel, melyeket államunk tesz a gazdasági fejlődésért. Megvénkben is találkozunk még olyan termelői vállalatokkal, amelyek több nyersanyagot emésztnek fel egy bizonyos késztermék előállításához, mint az ország más hasonló profilu vállalataiban. Ezért van az, hogy megyénk iparban az önköltség mintegy 80 százalékát a nyersanyagok

értéke képezi. A gépgyártó iparban például 1 millió lej értékű késztermék előállítására még mindig 60 tonna drága fémot használunk fel, mintegy 8 tonnával többet, mint az országos átlag. Meg kell szüntetnünk ezt a helyzetet, hiszen nálunk is megvannak a lehetőségek az anyagfogyasztás csökkentésére.

Az aradi Szerszámgépgyárban egy nemrég megtartott elemzés során kiderült, hogy a fajlagos anyagfogyasztás 65 százalékát teszi ki. Nagy értéket képvisel a selejt is. A Szerszámgépgyárban és a Vagongyárban például több mint 1200 000 lejt tesz ki idén a selejtessé vált, hasznavehetetlen késztermékek értéke.

Az előkezelő öt éves tervben minden iparágban, de főleg a gépgyártásban csökkenteni kell az említett költségeket. Ezt hangsúlyozták különösen a pártunk dokumentumai is. Nicolae Ceaușescu elvtársunk főtákarára az 1969 decemberében megtartott plenárison a jelenlévő miniszterek, vállalatvezetők és más felelős beosztású káderek figyelmébe ajánlotta a többi között a fajlagos anyagfogyasztás csökkentését. Ismételt felhívjuk valamennyi pártvezetőt figyelmükre a még létező nem gazdaságos költségekre és azok minél előbbi csökkentésére.

TODUȚA GHEORGHE,
a megyei pártbizottság gazdasági bizottságának tagja

Hazánkba érkezett Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke

Kedd délután a fővárosba érkezett Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke, aki feleségével együtt hivatalos látogatást tesz országunkban Nicolae Ceaușescunak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének a meghívására.

Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének ünnepélyes fogadtatására a bukaresti Otpeni nemzetközi repülőtérre kerül sor. A vendégek fogadására megjelent Nicolae Ceaușescu elnök feleségével, Elena Ceaușescuval, Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke feleségével, Manea Mănescu, az Államtanács alelnöke, Fazekas János, a Minisztertanács alelnöke, Mihai Marinescu, a Minisztertanács alelnöke, Ion Ioniță vezérrendes, a fegyveres erők minisztere, Corneliu Mănescu külügyminiszter, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények vezetői, tudományos, művészeti és kulturális személyiségek, tábornokok és törzisztisztek, román és kongói újságírók, valamint külföldi sajtótudósítók.

Jelen volt Theodore Kondo Belan, Kongó Demokratikus Köztar-

ság bukaresti nagykövete és más diplomáciai képviselők vezetői, a diplomáciai testület több tagja.

A repülőtérre Románia Szocialista Köztársaság és Kongó Demokratikus Köztársaság állami zászlói díszítették. A hivatalos csarnok homlokzatán Nicolae Ceaușescunak, az Államtanács elnökének és Joseph-Désiré Mobutunak, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének az arcképe látható. Nagy transzparensekben a következő felirat olvasható: „Köszöntjük Ocellenciáját, Joseph-Désiré Mobutut, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökét”. „Fejldődjék és erősödjék Románia Szocialista Köztársaság és Kongó Demokratikus Köztársaság népeinek barátsága!”

Az elnöki repülőgép, amelyet országunk légterébe érkezése óta a román fegyveres erők sugárhajtású gépei kísérnek, 12.00 órakor leszáll. Joseph-Désiré Mobutu elnököt és feleségét, Marie-Antoinette Mobutut a kisállaskor Nicolae Ceaușescu elnök és felesége, Elena Ceaușescu üdvözli. A két államfő szívesen kezét szorít.

Romániai hivatalos látogatás-

ra a kongói elnököt elkísérte Thomas Tumba, a Forradalmi Népi Mozgalom (FNM) Politbúrójának tagja, a kinshasai Nemzetközi Válsár főbiztos, Andre Bo-Boliko, az FNM Politbúrójának tagja, a Kongói Országos Munkásszövetség főtákar, Jean Theodore Umba di Lutete, a Köztársasági Elnökség mellé delegált miniszter, Evariste Loliki, az együttműködési kérdésekkel megbízott helyettes külügyminiszter, Marcel Lengema utazó nagykövet és más hivatalos személyek.

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke bemutatja a vendégeknek a fogadásukra megjelent román hivatalos személyeket.

A két ország állami himnuszának akkordjai közben 21 tüzérségi díszlövés dördül el majd a két államfő ellép a díszörség előtt. A kongói elnök „Buna ziua soldati!” román nyelvű köszöntéssel üdvözli a katonákat.

Joseph-Désiré Mobutunak, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének ezután bemutatják a Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselők vezetőit, valamint a többi román hivatalos személyeket.

Nicolae Ceaușescu és Joseph-Désiré Mobutu elnök ezután fogadja a díszörség tisztjelőseit.

A repülőtérre jelenlévő számos fővárosi lakos melegen megtapsol-

ja a két államfőt. Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének, feleségének, valamint a többi vendégeknek virágcsokrokat nyújtanak át.

A repülőtérre Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke és Nicolae Ceaușescu az Államtanács elnöke nyitott gépkocsiban elindul a magas rangú vendégek számára fenntartott rezidencia felé. A szálláshelyig vezető egész úton Ceaușescu elnököt és Mobutut elnököt lelkesedéssel és szívesen köszöntik az emberek.

A vendégeket fogadó bukarestiek ezreinek tapsa és eljenzése kifejezésre juttatja, hogy a román nép baráti érzelmekkel viseltetik a kongói nép iránt, nagyrabecsüli a függetlenség megőrzését és hazájának a haladás útján való fejlesztésére irányuló erőfeszítéseit. Kifejezi a rokonszenvet mindazon afrikai népek iránt, amelyek harcolnak a társadalmi szabadságért és haladásért, az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen, a feji megkülönböztetési és az apartheid-politika ellen.

Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének az Otpeni repülőtérre való érkezése ünnepséget egyenes adásban közvetítette a román rádió és televízió.

Udvariassági látogatás

Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke és felesége Marie-Antoinette Mobutu udvariassági látogatást tett az Államtanács Palotájában Nicolae Ceaușescu elnökkel és feleségével, Elena Ceaușescuval.

A találkozó részt vett Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács alelnöke, Manea Mănescu, az Államtanács alelnöke, Florian Dănilache, a Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának elnöke, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Alexandru Tuij, Románia nagykövete Kongó Demokratikus Köztársaságban.

Kongó Demokratikus Köztársaság részéről jelen volt Thomas Tumba, a Forradalmi Népi Mozgalom (FNM) Politbúrójának tagja, a kinshasai Nemzetközi Válsár főbiztos, Andre Bo-Boliko, az FNM Politbúrójának tagja, a Kongói Országos Munkásszövetség főtitkára, Jean Theodore Umba di Lutete, a Köztársasági Elnökség mellé delegált miniszter, Evariste Loliki, a kooperációs ügyekkel megbízott helyettes külügyminiszter,

Theodore Kondo Belan, Kongó Demokratikus Köztársaság bukaresti nagykövete.

Ez alkalommal Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke átnyújtotta Joseph-Désiré Mobutunak, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének és feleségének, Marie-Antoinette Mobutunak Románia Szocialista Köztársaság Csillaga érdemrend I. fokozatát.

Ugyanakkor Joseph-Désiré Mobutu elnök átnyújtotta Nicolae Ceaușescu elnöknek és feleségének, Elena Ceaușescunak a Nemzeti Leopárdrend Nagy Szalagját.

Ceausescu elnök és Mobutu elnök hangsúlyozta, hogy az átnyújtott kitüntetések — Románia és Kongó Demokratikus Köztársaság legmagasabb érdemrendjei — a barátságot, a kölcsönös becsülést és annak a hozzájárulásnak magas fokú elismerését jelképezik, amellyel a két államfő előmozdította a román-kongói baráti kapcsolatok fejlődését, a béke és a nemzetközi együttműködés érvényesítését.

Hivatalos vacsora

Nicolae Ceaușescu, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és felesége, Elena Ceaușescu, kedden az Államtanács palotájában hivatalos vacsorát adott Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnökének és feleségének, Marie-Antoinette Mobutu tiszteletére.

Részt vettek: Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăraș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Ilie Verdeț, Florian Dănilache, Fazekas János, Manea Mănescu, Ștefan Voitec, Ion Ioniță, valamint Mihai Marinescu, a Minisztertanács al-

elnöke, az Államtanács és a kormány több tagja, központi intézmények vezetői.

Jelen voltak továbbá a Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke romániai hivatalos látogatásán kísérő hivatalos személyek.

A vacsora kezdete előtt eljátszották a két ország állami himnuszát.

A szíves légkörben lefolyó vacsorán Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke és Joseph-Désiré Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke pohárköszöntőt mondott.

(Agerpres)

Szépségben, tanulásban gazdag fesztivál

A menyházai hegyek ölen elhelyezett szabadtéri színpadon — hagyomány születik. Legnagyobb nemzetközi ünnepünk megyénk legjobb műkedvelő csoportjait és népdalénekezőit közzsönti itt évről évre.

A fesztivált két hónapig tartó készület előzte meg. Vasárnaponként összesen öt központban rendezték meg a népi zenekarok és népdalénekezők megyei versenyének elődöntőit, s így most a menyházai fesztivál első részének lezajlásakor a finaléba jutott zenei együttesek, és énekesnők listák versengésének lehettünk tanúi. Az ünnepség, akárcsak az elmúlt évben, népviseleti parádával kezdődött.

Sokszor láttuk eme alkotásokat, de szépségükkel betelni most sem tudtunk. Örömmel azonban, az utcán tartott seregszemle csakhamar a színpadon folytatódott.

Igaz, maga a népviseleti bemutató és ennél fogva a színpadi verseny is jóval később kezdődött, mint azt a szervezők előzetesen meghirdették. De a menyházaiak és a környező vidékről idereseglett más helységbeliek dícséreteket kell elmondanunk: a közönség túlnyomó része ezekben a délelőtti órákban sem szedelt szét, s nemcsak nagy foku türelmességgel tett tanúságot, hanem arról is, hogy nagyon, de nagyon szereti a folkloort, a sajátjának tudja és érzi. (Ne tünjenek ünneprontásnak, de azért a jövőben jogosan elvárjuk, hogy a szervezők munkát körültekintőbb és — főleg — pontosabb legyen!) Egeszeben véve igen jó volt a verseny, a mintegy kétszáz főnyi műkedvelő mindenike igyekezett tehetsége, tudása legjavát nyújtani. Ez az igyekezet mindenképp előtérbe hozta a megyei verseny első, illetve második és harmadik díját.

A Lippai Művelődési Ház népi zenekarát ugyanazok a művészi

erények jellemzik, akárcsak a vezetőjét, Horatiu Niculescut. Például: alapos, körültekintő munka a felkészülési időszakban (megléte ez a repertoár gondos összeállításán, hatásközfokozó felépítésén...); figyelemzettség a megjelenésben és a műsor folyamán; biztonság a lírai szövegtől a technikai br-

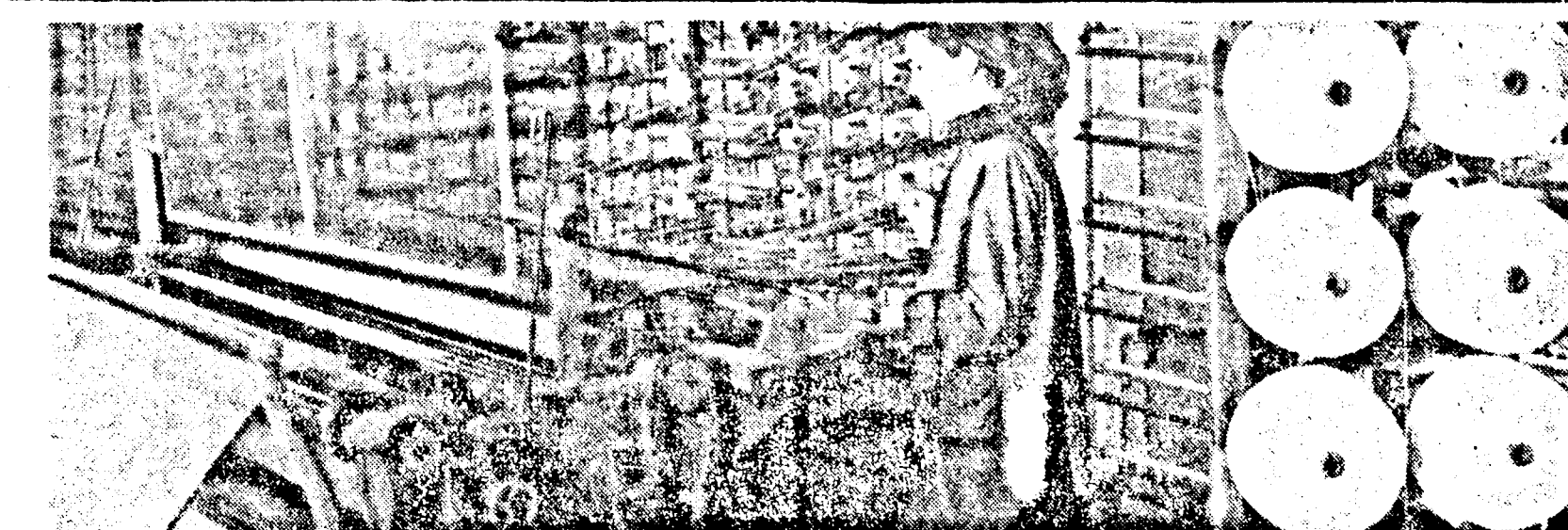
sában voltak olyan percek, amikor csak láttuk a tizenhét tagú zenekar vonósait, de például a hegedűk hangját néha teljesen elnyomták a fuvós hangszerek. A harmadik helyezést elért tizenkét tagú pécskai zenekart ezzel szemben ugyiszóval uralták a vonós hangszerek. Tévedés ne essék: gyö-

Menyházán

nyúróknak tarkított hangulatok előváráslásában. Megérdemelten kaptak külön tapost a zenekarok, mint szolisták, mint Giura Gheorghe, Kovács Miklós, Papuc Petru vagy az együttes legidősebb tagja, Gábor János. Am első sorban meg is az — apróbb részletekig is csiszolt — összteljesítmény volt az, ami előnybe helyezte a lippaiakat a tótvaradiakkal és a pécskaiakkal szemben. A tótvaradiak előda-

nyórukn szoltak a pécskai hegedűkkel, a belőlük előcsalt melódiák megfelelő összhangban állottak a cimbalom és a nagybőgő kíséretével. De — különösen egy hosszabb levezető műsor esetében — fel-

tellenül fokozta volna a hatást (teszem azt) egy „klarinétpárbeszéd” vagy egy cimbalomszóló. A pankotai zenekar például úgy próbálta műsorát változatosabbá ten-



A TEBA GYAR SZÖVŐDEJÉNEK ELŐKÉSZÍTŐJÉBEN

(KELEN FERENC felvétele)

Lapunk III. oldalán

A mezőgazdasági termelés profilálása az mtsz-ekben — a szövetkezeti mezőgazdaság fejlődése egybehangolásának eszköze

Rész és egész

Tisztaszemű pernyáival neni tüpeg a szerkesztőség csigalépcsőjén. Tisztaszemű, pernyáival neni lépdek a Köztársaság útján, a városháza előtt. Hova indul neni? A HIVATALBA. Mit keres a HIVATALBAN neni? Egy közügyet szeretnék elintézní. Milyen közügyet neni? Ugy tudom vannak gyermekvédelmi törvényeink.

Egy gyermekel szeretnék megvédelmezni. A beszélgetést, elnézést, nem pontosan adtam vissza. A tisztaszemű pernyáival neni nem mondta, hogy közügyet intézni indult a HIVATALBA. Nem mondta, hogy alkotmánybiztosította állampolgári jogával élt, amikor elindult otthonról, hogy szót kérjen egy gyermek érdekében. A tisztaszemű pernyáival neni csak annyit mondott, hogy vernek, nagyon-nagyon vernek egy gyermeket és valakinek le kell törölnie a könnyeit. A tisztaszemű pernyáival neni hétfőn délután elindult hát a HIVATALBA és elmondta a banatát. Mi köze van a jobb sorsra érdemes kis, késztendő alampolgárhoz? Annyi, mint nekem, vagy az olvasónak. És a tisztaszemű pernyáival neni még-

is elindult, mert hisz köztudott, hogy nálunk a gyermek a legfontosabb nemzeti kincs, akire törvények várnak.

Augusztus van, s ilyenkor a nagy ünnep táján talán több szó esik politikáról, mint máskor. Mostanában nem véletlenül ismételtük egyre gyakrabban, hogy a közügyek intézésébe mindenki beleszólhat.

denki beleszólhat, szocialista létünk, további fejlődésünk egy-egy alapja, hogy a társadalom minden tagja éljen is jogával. Az a tisztaszemű pernyáival neni, aki ni nem mondta, hogy közügyet intézni indult a HIVATALBA. Nem mondta, hogy alkotmánybiztosította állampolgári jogával élt, amikor elindult otthonról, hogy szót kérjen egy gyermek érdekében. A tisztaszemű pernyáival neni csak annyit mondott, hogy vernek, nagyon-nagyon vernek egy gyermeket és valakinek le kell törölnie a könnyeit. A tisztaszemű pernyáival neni hétfőn délután elindult hát a HIVATALBA és elmondta a banatát. Mi köze van a jobb sorsra érdemes kis, késztendő alampolgárhoz? Annyi, mint nekem, vagy az olvasónak. És a tisztaszemű pernyáival neni még-

Hétköznepok

A tisztaszemű pernyáival neni aki feltépett a szerkesztőség csigalépcsőjén, törvényeink ismeretében, törvényeink védelmében kért szót. Nem mondta nem gondolt rá, de közügyet intézett. Államhatalmunk részé-
kért, melybe mindannyian beletartozunk.

K. S.

Sport híradó

Németh Ilona és Lázár Erzsébet Európa-bajnoki címet nyert

A Tatai-tavon befejeződtek a női evezős Európa Bajnokság küzdelmei. Hazánk versenyzői egy arany- és egy bronzmedált nyertek. A kormányos négyest a Ioana Tudoran, Mitana Botez, Lázár Erzsébet, Németh Ilona + Stefania Borisov összeállítású román csapat nyerte meg. Az aradi evezős sport sikerének is számít ez a bajnoki aranyérem, mert a győztes csapatban két textilgyári lány — Németh Ilona és Lázár Erzsébet — is szerepelt.

A Vagonul újabb vereségéről

Tegnap délelőtt ellátogatott szerkesztőségünkbe Drig Jenő, a Vagonul új edzője. A Temesvári Politechnica — Vagonul B osztályú mérkőzésről elmondta, hogy a két csapat heves iramú és jó színvonalú mérkőzést játszott. Hátvezető néző szurkolta végig a találkozót. A kék-fehér csapat az 1—4—4—2-es hadrendet alkalmazta, szorosan védekezett, és az 58. percre sikerült megőriznie kapuját a góltól.

— Az egész csapat általában jól játszott — mondta a fiatal edző. —

Weichelt azonban megsérült egy összecsapás során és így kaptak a gólokat. Gólkészleteket Mertes (1. és 70. perc) és Dobai (30. perc) hagytak ki. Pop Cornel (Hunyad) játékvezetőnek — szerintem — 11-es kellett volna itélnie Atodiresi elegánsolásra a 71. percben. Csapatösszeállításunk: Weichelt (a 75. perctől Man) — Lénárd, Bakos, Mühlroth, Czako II. — Atodiresi, Boros, Schweininger, Macavei — Dobai, Mertes (a 78. perctől Seicianschi).

Beszéljünk a teniszről

Az 1970-es A osztályú tenisz-bajnokság első fordulójában az aradi együttes objektív okok miatt kénytelen volt semleges pályán játszani. De végre sikerült rendbe hozni — úgy ahogy — a májusi árvíz feldúlta tenispályákat, s így kielégítő körülmények között bonvolították le a bajnokság harmadik fordulóját. Az aradi teniszklub könnyedén játszottak és könnyen nyertek. A találkozó nem volt színvonalas, mivel a cimpinai együttes elég szerény játékerőt képviselt. A végeredmény 23:1 az aradiak javára. Legtöbbet Albert mutatott ezer: a találkozó. Noha neki is voltak gyengébb pillanatai, ezáltal mégis a közelítette meg a legjobban a korszerűnek nevezett játékot. Többet mozgott, mint ellenfele, 6 ment legtöbbet a halához és a röptét rendszeresen jól fejezte be. Tetszett még Vilciou, Crisan, Uscă, Brăstîn játéka.

Mig folyt a játék, a teniszsport jelenlegi helyzetéről, az utánpótlás kérdéseiről beszélgettünk Takáts Ernő edzővel. Örömmel könyveltük el azt a hírt, hogy ebben a sportágban nincs utánpótlási hiány s a jövőben sem lesz. Például a két hete működő gyermekedzőtáborba több mint negyvenen iratkoztak be.

— A sportegyesület minden támogatást megad. A felszerelés is és a közeljövőben teljesen rendezhető a pályák is. Így hat pánaszra nincs okunk, — mondotta Takáts Ernő.

Az aradi teniszklubok a tavalyi bajnokságban a 3—4. helyen végeztek. A Bukaresti Sportiskolával azonos pontszámot szereztek. Említésre méltó eredményeket értek el a Kolozsvári megrendezett nemzetközi és hazai ifjúsági bajnokságban. Kettő a legjobb nyolc között végeztek, míg az országos ifjúsági bajnokságban Vilciou a 84 versenyző közül a harmadik, Denov pedig az ötödik lett. Így hat az aradiak — mint már oly sokszor — újból megállták helyüket.

B osztályú bajnokság

EZ VOLT

Szebeni CSM — Nagybányai Minerul 5:1 (2:0), Crisul — UMT 2:1 (0:0), Corvinul — Electroputere 3:0 (1:0), Szatmári Olimpia — Resicai CSM 2:1 (1:0), Aninai Minerul — Kudzsi Metalurgistul 1:0 (0:0), Aradi CFR — Nagyvárad Olimpia 2:0 (2:0), Politechnica — Vagonul 2:0 (0:0), Gáz metán — Besztercei Gloria 1:0 (0:0).

EZ VAN

1. Tem. Poli.	2 2 0 0 8 2 4
2. Corvinul	2 2 0 0 5 1 4
3. Aninai Minerul	2 2 0 0 3 1 4
4. Szebeni CSM	2 1 1 0 5 1 3
5. Gáz metán	2 1 1 0 3 2 3
6. Crisul	2 1 1 0 3 2 3
7. Aradi CFR	2 1 0 1 2 1 2
8. Gloria	2 1 0 1 1 1 2
9. Szatm. Olimpia	2 1 0 1 2 2 2
10. Nagyb. Minerul	2 1 0 1 2 5 2
11. Resicai CSM	2 0 1 1 2 3 1
12. Nagyb. Olimpia	2 0 1 1 0 2 1
13. Electroputere	2 0 1 1 2 5 1
14. UMT	2 0 0 2 2 4 0
15. Vagonul	2 0 0 2 1 4 0
16. Metalurgistul	2 0 0 2 2 7 0

EZ LESZ

Electroputere — Politechnica, Nagyvárad Olimpia — Corvinul, Resicai CSM — Gáz metán, Metalurgistul — Aradi CFR, Vagonul — Crisul, Gloria — Szatmári Olimpia, Szebeni CSM — Aninai Minerul, UMT — Nagybányai Minerul.

pronosport

A 34. játékhét 13 találatos szelvénye:

I. Brailai Progr. — Bákói Stiinta	1
II. Flacăra — Sportul Stud.	2
III. Tîrg. Met. — Otetul	1
IV. Partul — Dunărea	1
V. Poiana — Oltenita	X
VI. Galaci Poli. — Ceahlăul	1
VII. Szebeni CSM — Nagyb. Min.	1
VIII. Aradi CFR — Nagyb. O.	1
IX. Tem. Poli. — Vagonul	1
X. Corvinul — Electroputere	1
XI. Aninai Minerul — Kudzsi	1
XII. Gáz metán — Gloria	1
XIII. Szatm. O. — Resicai CSM	1

Arad tegnap és ma

Nemrég városunkban járt a Román Televízió magyar adásának néhány munkatársa. Rövid riportfilmet készítettek a 26. szabad születésnapját köszöntő Aradról. Modern ipara, rohamosan terjeszkedő építkezései mellett a film bepillantást kíván nyújtani a város gazdag munkásmozgalmi múltjába és kultúrtörténetébe.

Negyedórás műsorban nehéz somnázni egy százötven éves város múltját, jelenet, felvillanást jövőkét. S kevesen tudják, hogy a Televízió munkatársai mégis napokat töltöttek Aradon: terepet tanulmányoztak, napsütésre vártak, a riportalanyokkal gyakoroltak.

Hogyan is zajlott le az első forgatási nap?

A forgatókönyv szerint a riportert beszélget a város két ismert kultúrtörténészevel, Ficzy Dénessel és Kovács Gézával. A riport mindössze néhány percre tart, majd elindulnak megtekinteni a város nevezetességeit. Persze a leírásnál sokkal bonvolultabb feladat mündezt celluloid szalagra rögzíteni. Ma már a gyerekek is tudják, hogy filmfelvételek egy-egy képkockát percekig gyakorolnak, esetleg többször megismétlenek.

Totálusi Béla vezetőriporter és Öllerer József operátor a Maros

Gyöngye teraszvendéglőt szemelte ki színhelyül. Az egész stáb készenlétben állt, amikor kiderült, fénymérő nélkül nem kezdhetik el. Előkerült a nélkülözhetetlen mérőműszer, felkérték a statisztériát, ne nézzenek a kamerába, viselkedjenek úgy, mintha semmi sem történné, készenlétbe helyezkedett a hangmérnök is, peregni kezdett a felvételgép, felhangzott egy divatos sláger első akkordja. Az utóbbira nem volt szükség. A zenekar szolgáttarosa igyekezett "természetesen" viselkedni és belegitározott a hangfelvételbe.

Minden kezdődött előlről. Valaki egy asztalt nyikorgatott, a konyhán tányérokkal csörgöttek és en csodáltam az operátort és a riportert higgadtságát, ahogy újból nekifogtak.

Közben Ficzy Dénes elmeséli, hogy a tévé történetében Aradnak is szerepe van Mihály Dénes, a képbontás egyik feltalálója 1918-ban Aradon volt önkéntes. Itt kísérletezett a Telehor nevű készülékkel, amelyet a televízió távoli ösének tekintenek. Az idősebbek még emlékeznek a „bolond önkéntesre”, ahogy Mihály Dénes mér-

Tájékoztató

1970
Augusztus
26
Szerda

Napkelte 5.31., napnyugta 19.30 órakor. Az év első 238 nap, hátra van még 127.

FILMEK

MŰRESUL: Őten az égből (10, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyiségben).

STUDIO: Argoman superdiabolus (10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben).

VICTORIA: A helyzet ura (11, 16, 18, 20).

IFJUSÁGI: Kardosy Erzsébettel: (11, 14). Az élet kereké (16, 18, 20).

PROGRESUL (Ujrad): Erdőházasság (18, 20).

SONIDARITATEA (64j): Adio Vexas (17, 19).

CFR (Grádipte): Vásozt kamass (17, 19).

TELEVÍZIÓ

Szerda, augusztus 26.

18.00 Műsorelőzetes.
18.05 Gyermek-enciklopédia.
18.30 A tv gazdasági kabinetje.
19.20 1001 este — gyermekeknek.
19.30 Híradó.
20.00 Filmklub: Julia kisasszony.
21.35 TV-riport.
21.50 Zeneszámok műsor.
22.20 Híradó.
22.35 Nagy román előadóművészek: George Georgescu.

BUKAREST I.

Hírek: 7, 13, 16, 19, 22. Kórusok: 11.03. Mindenki kedve: 11.30. Munkavédelem: 11.45. Vízalajelentés: 11.50. Könyvtár: 12. Napi muzsika: 12.30. Tudomány: 12.35. Előzetes bemutató: 13.10. Szolnoki: együttesek: 13.45. 16.20. 20.10. 21.20. 21.35. Zenei katedrálisok: 14. Hírdetek: 14.40. Rádiószínház: 15. Szimfonikus művek: 15.30, 18.30, 23.30. Jogi tanács: 16.30. Operett: 16.40. Az ifjúság antológiája: 17.05. Tudomány, technika, fantázia: 18.03. Slágerek: 19.20. Esti műsor: 20.05. Irodalmi műsor: 20.20. 21.30. Tíz kedvelt melódia: 20.25. Kiállítások: 21. Sport: 22.20. Operák: 23. Éjszakai esztrád: 0.03.

BUKAREST II.

Hírek: 7, 16. Napi muzsika: 11. 18.03. Keringők: 11.20. Operett-muzsika: 11.50. Előzetes bemutató: 12.03. Déli hangverseny: 12.15. Vidám hullámhossz: 13.30. Folklor: 14.08. Könyvtár: 14.30. Tudomány: 14.55. Operák: 15. Szolnoki: együttesek: 15.30, 17. Hírdetek: 15.40. Balett-zene: 16.20. Munkavédelem: 16.44. Operett: 18.30. 365 dal: 18.50. Vers és könyvtár: 19. Lirai dalok: 19.30. Mese: 19.50. Schubert-dalok: 20. Rádiószínház: 20.15. Román operák: 21.32. Enescu-ról: 22. Dzsasz: 22.30. Mindenki kedve: 22.45. Szimfonikus művek: 23.05, 24, 0.40.

Vendégjátékok

A Kolozsvári Állami Magyar Operaszínház, augusztus 26-án és csütörtökön, 27-én délután fél öt és este 8 órai kezdettel a CIGÁNY-PRIMÁS című Kálmán Imre operetttel vendégszerepel az aradi színházban.

Augusztus 29-én és 30-án este nyolc órakor a színházban a kedvvel dévai esztrád-együttes lép fel. Új revü műsoruk címe: POLLO DÉVÁN.

A Szerszámgépgyár

Arterlei utca 1. szám.

toboroz

Jelentkezőket a munkahelyen való szakképzésére a mads és esztorgályos szakmában, az 1970—71-es iskolai évre jelentkezhetnek 8 osztályos általános iskolát végzett, Arad megyei fiatalok, akik 1970 végéig nem haladják túl 18-ik életévüket.

Jelentkezéskor az alábbi iratokat kell bemutatni:

- tipuskérvény;
- születési bizonyítvány (eredeti és másolat);
- az általános iskola elvégzéséről szóló bizonyítvány;
- egészségügyi bizonyítvány, érvizsgálatról és tüdő röntgenről szóló bizonylat.

A felvételi vizsgát szeptember 1—10-e között tartják, a következő tárgyakból:

- szaktan (írás és szóbeli)
- román nyelv (írás és szóbeli)

Befektetők augusztus 30-ig lehet naponta 7—15 óra között a vállalat személyzeti-oktatási osztályán, ahol minden további felvilágosítást megadnak.

(523)

A Gépjavitó Üzem

ARAD, STEAGULUI UTCA 1 SZÁM

tanulókat toboroz esztorgályos tanfolyamra

Jelentkezhettek a 8 osztályt végzett, katonai szolgálatukat teljesített fiatalok.

Ugysintén alkalmazunk NYUGDIJAS MERNŐKÖT félór-mával tanfolyam vezetőnek, ideiglenesen gépirőnő.

Részletes tájékoztatást nyújtanak az üzem személyzeti osztályán, Steagului utca 1 szám, telefon 21—41, belső 10.

(524)

Az aradi Vagongyár

jelölteket toboroz
a munkahelyen történő szakmai képzésre az alábbi mesterségekben:

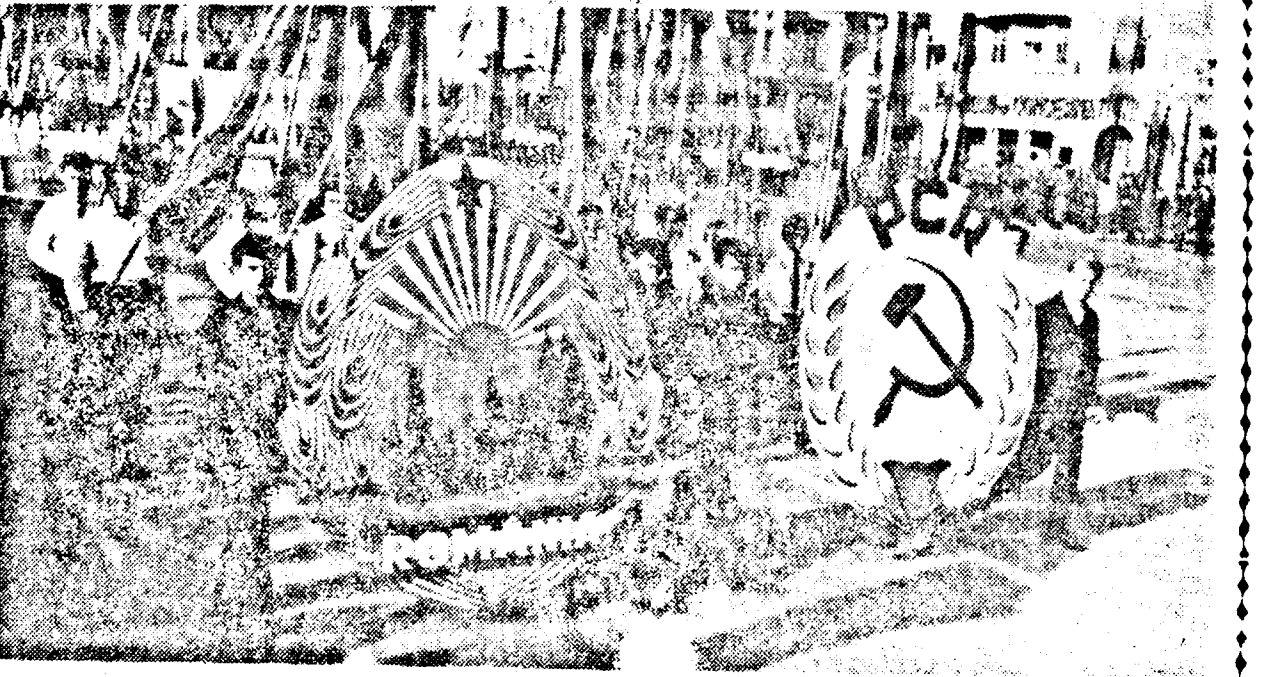
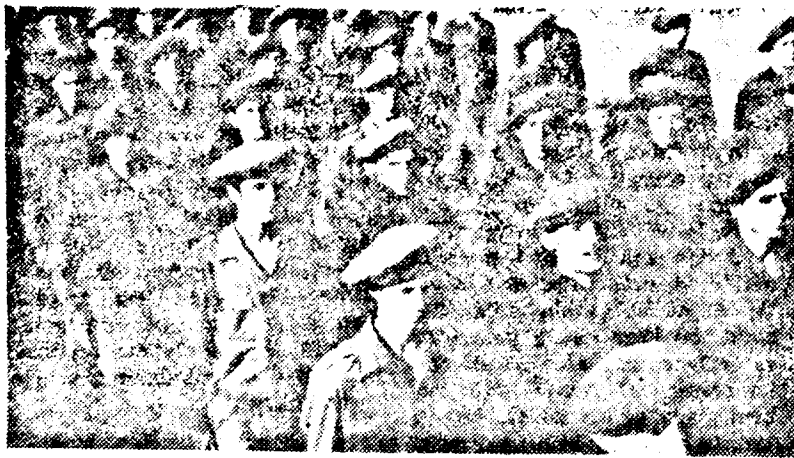
- ASZTALÓS
- IPARI FESTŐ
- HEGESZTŐ

A felvételi versenyvizsga időpontja: szeptember 1—10. Vizsgatárgyak:

- román nyelv (írásbeli és szóbeli)
- szaktan (írásbeli és szóbeli)

Az érdekeltek irataikkal az üzem tanulmányi osztályán jelentkezhetnek augusztus 30-ig, naponta 8—15 óra között. Szükségek a szakmai iskola felvételi versenyvizsgájához feltüntetett iratok.

(519)



A mezőgazdasági termelés profilálása az mtsz-ekben — a szövetkezeti mezőgazdaság fejlődése egybehangolásának eszköze

Az RKP X. kongresszusa Irányelveiben a mezőgazdasággal kapcsolatban megállapított feladatok valora váltása érdekében — az mtsz-ek termelési és gazdasági tevékenységének javítása szempontjából — döntő jelentőségű ezek profilálása. Ezzel kapcsolatban az említett dokumentum hangsúlyozza: „Intézkedések történnek a mezőgazdasági szövetkezetek termelésének profilálására és szakosítására”. Ezen akció támogatására „a következő öt éves tervben megvalósítjuk a mezőgazdasági termelés övezetelését, biztosítva a termelvények, az állatfajták és -fajok helyesebb területi elosztását, a természeti, gazdasági és társadalmi adottságokhoz, összhangban”.

Az övezetelésről elterjedt — mely utmutatást nyújt a termelési ágak és kultúrák arányaira vonatkozólag zonánként — profilálás alatt azt az irányítást kell érteni, mely a termelési feladatokat differenciáltan osztja el, az illető termelési zóna területén található szövetkezetek helyi természeti és gazdasági-társadalmi feltételeiből fakadó reális lehetőségek függvényében.

Profilálás alatt a mezőgazdasági termelőszövetkezetek esetében a mezőgazdasági termelési irányítást értjük. A profil révén állapítják meg mely termelési ágakat, milyen mértékben kell fejleszteni azért, hogy minél teljesebben és intenzívebben lehessen kihasználni a természeti adottságokat, a munkaerőt és más társadalmi-gazdasági feltételeket, azéért, hogy minél nagyobb termelési eredményeket lehessen elérni a legkisebb munka- és anyagi ráfordítással.

A profilálásra egyrészt azért van szükség, hogy fel lehessen deríteni a specializálási lehetőségeket, valamint a különböző termelési ágak ésszerű összehangolásának módjait, a szövetkezetek természeti és társadalmi-gazdasági feltételei közepette. Másrészt a profilálás azért is szükséges, hogy megállapíthassák a beruházások volumenét és megvalósításuk időbeli elosztását.

Ilyen módon a szövetkezetek profilálásából következő mezőgazdasági termelés-irányítás lehetővé teszi minél valószínűbb fejlesztési és termelés-szervezési távlati tervek kidolgozását az egységekben a következő évekre. Ezáltal lehetőség nyílik a mezőgazdasági termelőszövetkezetek évi terveinek átgondolt összeállítására.

A termelés profilálásával az mtsz-ekben meg akarjuk állapítani minden egység szakosításának irányát és a mezőgazdasági szektorok

fejlesztési arányait ennek keretében, úgy, hogy minden szövetkezetben azokat a növényeket termesszék és azokat az állatfajtákat neveljék, amelyek a konkrét természeti-gazdasági feltételek között biztosítják, hogy minden hektárról maximális mennyiségű növényi és állati eredetű terméket takarítsanak be, a rentabilitás feltételei mellett, biztosítva a nemzetgazdaság élelmiszertermékekkel való ellátásának szükségleteit és a szövetkezeti tagok életszínvonalának állandó emelését.

A szövetkezeti mezőgazdasági termelés profilálásában és megszervezésében mind a megve egészében, mind pedig a belső övezetek, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek és azok alegységeinek keretében néhány általános elvet kell figyelembe venni:

— A termelés összpontosítása és szakosítása a fő elv a mezőgazdasági termelőszövetkezetek termelési arculatának megállapításában. Ez az elv lényegében azt feltételezi, hogy áttermek a termelés jelenlegi megszervezésének rendszeréről, mely minden szövetkezetben nagyszámú kultúrát és állatfajt foglal magában — egy olyan rendszerre, mely két-három alapkultúrát és egy-két állatfajt irányoz elő.

— Egy másik fontos elv a nemzetgazdaság mezőgazdasági-elelmiszerrel kapcsolatos követelményeinek kielégítése. A növényeket és állatokat az ökológiai feltételeknek megfelelően kell megállapítani, tekintetbe véve a nemzetgazdaság követelményeit. Fejlesztési színvonalukat pedig az állami tervfeladatokból 1971—1975 között, illetve 1980-ig a szövetkezetekre háruló kötelezettségeknek megfelelően kell kijelölni.

— Biztosítani kell a mezőgazdasági szövetkezetek saját fogyasztását. A termelési ágak és ezek fejlődési arányainak megállapításánál az mtsz-ek keretében tekintettel kell lenni a szövetkezetek fogyasztási szükségleteire.

— Egy másik szempont a növényi és állati termelés ésszerű területi felosztása a szövetkezet keretén belül. A fő növényi és állati termelési ágak területi elosztásának a szövetkezetben belül biztosítania kell a természeti feltételek és a munkaerő-források ésszerű felhasználását, úgy, hogy növekedjen mind a munkatermelékenység, mind a szövetkezeti tagok javadalmazási színvonala.

— A termelés profilálásának alapegysége a szakosított farm. A termelés szakosítása és megszervezésének rendszere a szakosított termelési farmok alapján, szükségessé teszi, hogy az mtsz-ek profilálásában — akárcsak az áll-

COROIU IOAN mérnök,

az RKP Arad megyei bizottságának titkára, az mtsz-ek megyei szövetségének elnöke.

lami mezőgazdasági vállalatokban — a mezőgazdasági farm legyen az egység.

— Az állóalapokat és az új beruházásokat fokozott hatékonysággal kell felhasználni. A termelési profilnak biztosítania kell a létező állóalapok hatékonyabb kihasználását, alkalmazva, illetve megfelelően átalakítva ezeket a szakosítás céljaira. Az új beruházásoknak fokozott gazdasági hatékonysághoz kell vezetniük, amit ezek elhelyezése, valamint a tökéletesített technológiák bevezetésének nagy lehetőségei révén kell megvalósítani.

— Szükséges a mezőgazdasági munkálatok magasabb fokú gépesítése. A szövetkezet profiljának kidolgozásánál szem előtt kell tartani a mezőgazdasági munkálatok gépesítési fokának növelését és ezáltal a munkák összerendelésének elkerülését, valamint a termelési költségek csökkentését.

— Biztosítani kell a termelés fokozott jövedelmezőségét. A mezőgazdasági szövetkezetek termelési profiljának lehetővé kell tennie a jövedelmezőség fokozott emelkedését, ami a bővített szocialista újratermelés és a szövetkezeti tagok életszínvonalának növelésének alapfeltétele.

— Meg kell teremteni a szükséges feltételeket ahhoz, hogy más szövetkezeti vagy állami mezőgazdasági egységekkel társulhassanak, illetve ezekkel integrálódjanak. A szakosítás feltételei között megjelenik annak szükségessége és lehetősége, hogy a szövetkezeti egységek, az állami és szövetkezeti egységek, illetve más gazdasági egységek között együttműködés és társulás jöjjön létre.

A fent említett általános elvek mellett még néhány más, az egyes termelési ágazatokra jellemző profilálási feltételeket is szem előtt kell tartani.

A NÖVÉNYTERMESZTÉSBEN

— A fő termények részarányát elsősorban a növények termelési lehetőségeinek mértékében kell megállapítani, úgy, hogy hektáronként minél magasabb termést biztosíthassanak, alacsony önköltségi áron.

— A kiegészítő kultúrák megválasztásánál tekintettel kell lenni az alapkultúrák termeléséhez szükséges vetésforgóra és a mező-

Amennyire lehetséges, arra kell törekedni, hogy a kiegészítő kultúrákhoz is ugyanazokat a mezőgazdasági gépeket használják, a szükséges berendezésekkel ellátva.

— Az öntözött területeken termesztésre kerülő kultúrák megállapításánál előnyben kell részesíteni azokat a növényeket, melyek technológiája, vízellátása stb. a leginkább megfelel az öntözés feltételeinek. Ilyenek a zöldségfélék, kukorica, szója, lucerna stb.

AZ ÁLLATTENYESZTÉSBEN

— Az állati termelés profilálásának alapfeltétele a termelésnek ipari típusú zootechnikai komplexumokban való összpontosítása, szövetkezetközi társulások, vagy az állami és szövetkezeti egységek közös társaságai, illetve szövetségei révén.

— Minden állatfajtát a tenyésztésére legkedvezőbb övezetben kell tartani, felhasználni a társulás vagy a szövetkezet helyi feltételei között létező összes anyagi erőforrásokat.

— A szövetkezeteknek állattenyésztésre való profilálásánál tekintettel kell lenniük annak szükségességére, hogy fokozott gazdasági hatékonyság mellett biztosítsák a takarmány-szükségletet, kiterjesztve az értékes kultúrákat — lucerna, lóhere stb. Ki kell használni az öntözött területeket, fokozni kell a természetes kaszálók termelési kapacitását, javítani kell a termelési technológiákat.

— A tömegtakarmányokat — zöldtömeget, a nedvdus és szálastakarmányt — a zootechnikai farmok közelében kell termeszteni. Az ipari feldolgozásra szánt lucernát az erre a célra specializált farmokon kell termeszteni. A koncentrált takarmányokat a szövetkezetek saját erőforrásaiból biztosítják.

— Tekintettel arra, hogy a takarmányok öntözéses termesztése révén nagy terméseket lehet elérni alacsony önköltségi áron, ajánlatos a kultúrák kiterjesztése az öntözött területeken, arra törekedve, hogy lehetőleg az egész tömegtakarmánnyal bevetett területet öntözzék. Az első szakaszban különösen a zöldtömeget termelő részeket kell öntözni, ezután következnek a nedvdus takarmányok, majd a szárafélék.

A mezőgazdasági termelés profilálására vonatkozó alapelvek és kritériumok alapján, tekintetbe véve a természeti, gazdasági és társadalmi adottságokat, megvénk szövetkezeti mezőgazdaságában az elmúlt évtizedekben elért eredményeket, Arad megye területén öt termelési övezetet jelöltek ki (lásd a mellékelt térképet).

1. ZONA. Az aradi síkság mezőgazdasági egységeit tartalmazza, mely a legkedvezőbb az

ségfélék és cukorrépa — valamint minden állatfaj számára. Ennek az övezetnek az alábbi terményekkel kell hozzájárulnia az állami alap biztosításához: zöldségfélék, cukorrépa, kukorica, tehén tej, szarvasmarha- és sertéshús.

2. ZONA. Az aradi síkságon lévő egységek egy részét és a Zabránvíg terjedő dombvidéket öleli fel. Különösen kedvező a buza és napraforgó termesztésére és minden állatfajta tenyésztésére. A következő terményekkel kell hozzájárulnia az állami alap biztosításához: buza, kukorica, napraforgó, sertés- és szarvasmarhahús.

3. ZONA. A Körösök síkságán elterülő egységeket foglalja magába. Itt a feltételek kedveznek a buza termesztésnek, a cukorrépának (a vidék nyugati részén), a napraforgónak (a keleti részeken). Az állatfajták közül a szarvasmarha és a finomgyapjas juhok tenyésztése ajánlatos. Az alábbi terményekkel kell hozzájárulnia az állami alap biztosításához: buza, cukorrépa, napraforgó, tehen- és juh tej, szarvasmarha- és bárányhús, finomgyapjú.

4. ZONA. Az Arad-hegységen elterülő egységeket foglalja magába. Ez a vidék kedvező a szőlő- és gyümölcs-termesztésre, valamint a buza és napraforgó számára. Az állatfajták közül a szarvasmarhák tenyésztése ajánlatos. Az ebbe az övezetbe tartozó egységek az alábbi terményekkel járulnak hozzá az állami alap biztosításához: szőlő és más gyümölcs, buza, napraforgó, tehén tej és szarvasmarhahús.

5. ZONA. A Zaránd hegységtől északra és délre elterülő egységeket foglalja magába, ahol nagy kiterjedésű természetes kaszálók vannak. Ez az övezet kevésbé kedvező a mezőgazdasági kultúrák számára, de igen kedvez a gyümölcsfák termesztésére. Ugyancsak itt kitérő feltételek vannak a szarvasmarhák és a vastaggyapjas juhok tenyésztésére. Az ebbe az övezetbe tartozó egységeknek tejtermékekkel, szarvasmarha- és bárányhússal, félfinom gyapjúval és gyümölcsökkel kell hozzájárulniuk az állami alap biztosításához.

Az mtsz-ekben működő profiláló munkaközösségeknek — amelyek ebben az időszakban állapítják meg az egységek termelési profilját — tekintettel kell lenniük az általános alapelvekre és kritériumokra, valamint az egyes termelési övezetek jellegzetességeire, minden egyes mtsz feltételeire, úgy, hogy az RKP X. kongresszusán a profilálással kapcsolatban megállapított feladat teljesítése a mezőgazdasági termelés növeléséhez, az egységek megszilárdulásához, az állami alaphoz, a mezőgazdasági termékekkel való ellátáshoz, a szövetkezeti tagok életszínvonalának emeléséhez járuljon hozzá.

NEMZETKÖZI ÉLET

A leszerelési bizottság ülése

Ion Datcu ismertette országunk álláspontját

GENF (Agerpres).

A genti leszerelési bizottság keddi ülésén Ion Datcu nagykövete, a román küldöttség vezetője ismertette országunk álláspontját a nukleáris és más tömegpusztító fegyvereknek tenger alatti elhelyezését megtiltító szerződésről. Ismét kinyilvánította a bizottságban előzetesen felvetett követelményt, hogy a kidolgozandó szerződés meg kell feleljen az összes államok érdekeinek, hogy minél többen csatlakozzanak hozzá. Románia állandóan a tenger alatti területek katonai felhasználásának betiltása mellett nyilatkozott. Minthogy azonban a célkitűzés megvalósítása egyetlen megállapodás útján nem volt lehetséges ebben a szakaszban, országunk igen fontosnak tekintette, hogy a szerződésben szövegezzék le a tárgyalások végcélját — a teljes demilitarizációt — és a felek kötelezettségvállalását, hogy

jószándékkal folytatják az irányú erőfeszítéseiket.

Igen nagy fontosságu — mondotta a román küldött — annak leszerelése, hogy az egyezmény egyetlen előírása sem érinti az államok nemzetközileg elismert jogát a területi vizekhez és a kontinentális platóhoz.

A román küldött hangsúlyozta, hogy újabb erőfeszítéseket kell tenni az ellenőrzésre vonatkozó cikkely jelenlegi megszövegezésének javítására. Utalni kell annak lehetőségére, hogy egy megfelelő nemzetközi szerv ellenőrizze a vállalt kötelezettségek teljesítését és oldja meg a szerződés teljesítésével kapcsolatos nézeteltéréseket. Ugyanakkor összhangba kell hozni az ellenőrzésre vonatkozó előírásokat a kontinentális platóra vonatkozó normákkal, hogy ezek az előírások ne érintsék az államok szuverén jogainak zavartalan gyakorlását a plató fölött, ahogyan azt

a kontinentális platóra vonatkozó 1958. évi genti megállapodás leszögezi.

★

A leszerelési bizottságban várható, hogy a Szovjetunión és az USA rövidesen előterjeszti a tenger alatti területekre vonatkozó szerződés tervezet felülvizsgált új változatát.

Az ülésen felszólaltak még a különböző leszerelési kérdésekkel kapcsolatban Csehszlovákia, Jugoszlávia, Pakisztán, az Egyesült Arab Köztársaság és az Egyesült Államok képviselői.

A bizottság 12 tagországának (Argentína, Burma, Brazília, Etiópia, India, Marokkó, Mexikó, Nigéria, Pakisztán, az Egyesült Arab Köztársaság, Svédország és Jugoszlávia) képviselői emlékiratot nyújtottak be a vegyi és bakteriális fegyverek kérdéséről. Az emlékirat „elengedhetetlennek” minősíti a két fegyvertípus kikísérletezésének, gyártásának és tárolásának egyidejű megtiltását és kiküszöbölését a fegyvertárakból.

Megnyílt az UNESCO tagállamai közoktatás- és művelődésügyi minisztereinek kormányközi összejövetele

Valentin Lipati román küldött felszólalása

VELENCE (Agerpres).

A velencei Doge Palotában hétfő este ünnepélyes külsőségek között megnyílt az Egyesült Nemzetek Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezete (UNESCO) tagállamai közoktatás- és művelődésügyi minisztereinek kormányközi összejövetele.

Az UNESCO egysége alatt rendezett összejövetelen először vitatták meg a kulturális intézményes, adminisztratív és pénzügyi kérdéseit. A munkálatakon 87 ország küldöttei vesznek részt. Romániát küldöttség képviseli, élén Pompiliu Macovei-jel, a Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság elnökével.

A megnyitó beszédet René Maheu, az UNESCO vezérigazgatója mondotta, kiemelve a kulturális szerepét a társadalmi fejlődésben.

Valentin Lipati, román küldött felszólalt a munkálatakon való részvétel szabályzatával kapcsolatban és megvitte a csangkajseki küldött mandátumát, rámutatva, hogy a kínai nép egységes törvényes képviselője a Kínai NK kormány. Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy Dél-Vietnam Köztársaságának egységes törvényes képviselője a Dél-Vietnam Köztársaságának ideiglenes forradalmi kormánya. Az UNESCO egyetemesége elvének tiszteletben tartásával kapcsolatban a román küldött mélyszégyalnakoszt fejezte ki afölött, hogy a Nemeti DK, Vietnam DK és a Koreai NDK képviselőit nem hívták meg az értekezlet munkálataira. Valentin Lipati nagykövet felkérte a konferencia elnökét, hogy Románia SZK küldöttségének a részvételre vonatkozó nyilatkozatát iktassák be a konferencia záródokumentumába.

Külföldi rendezvények Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának XXVI. évfordulója alkalmából

BUDAPEST

Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából a magyarországi Kossuth-rádió és Petőfi-rádió román kulturális hetet iktatott műsorába. A magyar közönség megismerheti a román kultúra egyes legrepresentatívabb alkotásait. A hét műsorában szerepelnek Eminescu-költemények, Enescu-művek, valamint román népzene- és kőnyzene-adások.

TIRANA

Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából a Külföldi Baráti és Kulturális Bizottság kezdeményezésére a tiranai kulturális palotában fényképfelállítást rendeztek Képek Románia Szocialista Köztársaságából címmel.

A megnyitón részt vett Misto Treska, a Külföldi Baráti és Kulturális Bizottság elnöke, külügyminisztériumi, valamint oktatás- és művelődésügyi minisztériumi képviselők, írók, művészek. Jelen volt Manole Bodnaraş, Románia tiranai nagykövete és a nagykövetség más tagjai.

KAIRÓ

A Románia Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából tartott rendezvények keretében Gheorghe Vasile, hazánk kairói ideiglenes ügyvivője román filmbemutatót rendezett. A bemutatót egyiptomi hivatalos személyek, diplomáciai képviseletek vezetői, kulturális és tudományos személyiségek, üzletemberek, újságírók vettek részt. Bemutatták az Ósápától dédunokáig, Ori-zont '69 és A rózsák emlékezte című filmeket, amelyek szép sikert arattak. Az egyiptomi televízió bemutatta az Europolis című filmet.

KÖZEL-KELET

Megkezdődtek a megbeszélések

Gunnar Jarring nagykövet, valamint

az EAK, Izrael és Jordánia

ENSZ-képviselői között

NEW YORK (Agerpres).

Az Egyesült Nemzetek New York-i székházában kedden megkezdődtek a megbeszélések Gunnar Jarring nagykövet, az ENSZ-főtárgyaló közel-keleti különmegbízottja, valamint az Egyesült Arab Köztársaság, Izrael és Jordánia ENSZ-képviselői között. Hírvivőjei jelentések szerint Gunnar Jarring külön fogadta Joseph Teakoah-t, Izrael állandó ENSZ-képviselőjét, Abdel Hamid Charafot.

A 22 éve tartó közel-keleti konfliktusnak. Bárki megérti, hogy a konfliktust megszüntető békeszerződés csak számos felette kényes kérdés megoldása után jöhetne létre. Tekoah ugyanakkor bejelentette, hogy tanácskozás vegyett Izraelbe megy.

Abdel Hamid Charaf kijelentette, hogy meg van elégedve a Jarringgal folytatott megbeszélésekkel, s kiemelte, hogy „a találkozás gyümölcsöző volt”. Az ENSZ-képviselőkre válaszolva kijelentette,

Helyzetjelentés a dél-vietnami és a kambodzsai harcokról

Dél-Vietnam különböző vidékein vasárnap folytatódott a harcok az ideiglenes forradalmi kormány egységei és az amerikai-saigoni erők között. A leghevesebb összecsapásokra Quang Tri és Thua Thien északi tartományokban, az O'Reilly és a Barnett támaszpont körül, valamint a Hue város és az A. Shau völgye közötti övezetben került sor. Harcok folytak még Binh Thuan tartományban, valamint a Mekong-deltában, Saigon-tól 70 kilométerre délnyugatra. Az amerikai-saigoni csapatok veszteségeket szenvedtek emberben és hadianyagban. Amint az egyik amerikai katonai szóvivő közölte, Da Nang közelében a hazafias erők lelőttek egy amerikai helikoptert.

Harcok a kambodzsai főváros környékén a nepi ellenállási erők és a Lon Nol-rendszer csapatai között. Heves összecsapások voltak Prek Tameak közelében, amely 15 kilométerre van a fővárostól. Itt az ellenállási erők öt tüzereségi zászlóaljja augusztus 25-én bombázta az ellenséges állásokat és jelentős veszteségeket okozott Lon Nol csapatainak.

Pnom Penh-től délre, 35 kilométerre, Saang helységben is összecsapásokra került sor.

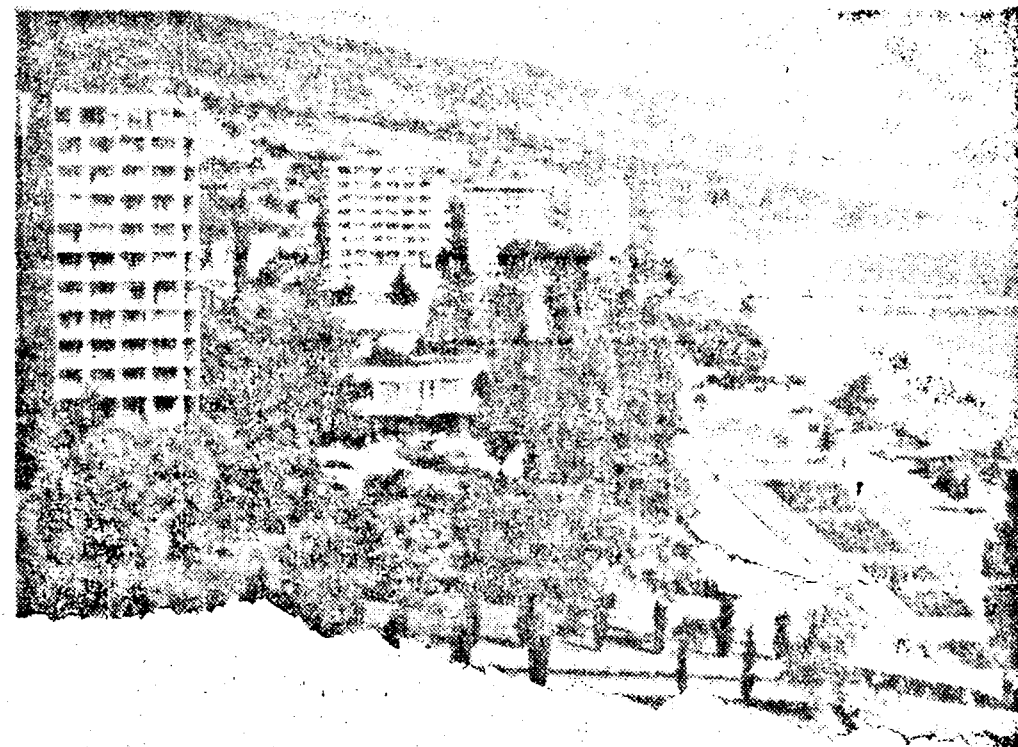
★

PNOM PENH (Agerpres).

A kambodzsai hazafias erők kedden szabadon bocsátották Xavier Baron francia újságíró, a France Presse külföldi tudósítóját és Johannes Duynisveld holland publicis-

BULGÁRIA

NK. Az Aranyhomok fürdőhely látkepe a Fekete-tenger partján. 1958-ban kezdtek építeni és az egykori kopár partot ma 4 kilométer hosszúságban ujalja el a mozturista-



A
lett.
ülék
kötte-
zivmü-
ségét,
lőbb fi-
szivro-
k száz
mint-
enni a

nyílt
közi
szu-
vesz
ából
fejlő-
nyílt
állal

erint
v-
J-
zá-
nak
jó
ser,

Al
Khe-
otése
nben
meg-
osz-
vót